



W NUMERZE

„Każda pozytywna opinia daje mi olbrzymią radość...”



STR. 4

Zapraszamy na jedyny koncert Majki Jeżowskiej w Holandii!



STR. 7

Ekspert IŻiŻ: Eliminacja glutenu z diety zdrowych ludzi to błąd



STR. 12



tablica.nl

Bezpłatny serwis ogłoszeń dla Polaków w Holandii

Kiedy przekraczasz granice...

Pracownik, będący pod wpływem alkoholu czy narkotyków, nie tylko zmniejsza wydajność pracy firmy, ale przede wszystkim stanowi zagrożenie dla siebie i innych współpracowników. Dlatego prawo – zarówno polskie, jak i niemieckie – przewidziało wachlarz kar, które pracodawca, a także sąd mogą nałożyć na podwładnego.

Każdy pracodawca musi zadbać o to, by w jego zakładzie pracy zatrudnione osoby mogły wykonywać swoje obowiązki w bezpiecznych i zdrowych warunkach. Z tego powodu jest zobowiązany do działania, jeśli zauważy, że jego pracownik podejmuje

pracę, będąc pod wpływem alkoholu. W przeciwnym wypadku, postępuje wbrew ustawie o Bezpieczeństwie w Miejscu Pracy (Arbeitsschutzgesetz).

W każdej tego typu sytuacji zatrudniający musi zadbać o bezpieczny powrót pracownika do domu i przeprowadzić z nim rozmowę, kiedy ponownie stawi się w pracy. Podczas spotkania powinny zostać wskazane konkretne przewinienia oraz konsekwencje tych czynów. Pracownik może otrzymać również możliwość uzyskania porady dla osób uzależnionych lub wsparcie lekarza zakładowego.

Z punktu widzenia prawa, pojawienie się pracownika w miejscu pracy – nawet tylko w stanie po spożyciu alkoholu – oznacza naruszenie przez niego obowiązków pracowniczych. Pracodawca

DOKOŃCZENIE NA STR. 2



FOT. FREEIMAGES.COM / ESTHER GROEN

Reklama

Umów się na spotkanie w Holandii nie wychodząc z domu!



Zadzwoń - przyjedziemy do Ciebie!

Lelystad	0031 (0) 630 778 576
Apeldoorn	0031 (0) 622 214 013
Tilburg	0031 (0) 623 338 603
Den Haag	0031 (0) 619 842 805
Den Haag	0031 (0) 617 650 776

Kiedy przekraczasz granice...



FOT. FREEIMAGES.COM / FRANCISCO NAVARRO

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

może zastosować wobec niego upomnienie lub od razu wręczyć mu dyscyplinarne wypowiedzenie. To, na które z rozwiązań zdecyduje się, w dużej mierze zależy od wykonywanego przez podwładnego zajęcia i zagrożenia, jakie mógłby spowodować oraz od wysokości potencjalnej szkody. Dodatkowo, pracownik, który będąc w stanie ciężkiego upojenia alkoholowego, ulegnie wypadkowi, nie podlega ochronie ubezpieczeniowej i nie należy mu się odszkodowanie. Prawo wymaga bowiem wystąpienia związku pomiędzy wykonywaniem pracy a wystąpieniem wypadku.

Zasada jest, iż to pracodawca odpowiada za szkody wyrządzone przez pracownika. Jednak w tej sytuacji może on domagać się zwrotu poniesionych kosztów lub naprawienia szkód. Możliwe także, że pracownik będzie odpowiadał karnie za swój czyn. W przypadku, gdyby doszło do wystąpienia szkody na osobie, należy liczyć się co najmniej z

zarzutem nieumyślnego naruszenia integralności cielesnej. Za to przestępstwo kodeks karny przewiduje karę pozbawienia wolności do lat trzech lub karę pieniężną.

Konsekwencje wypowiedzenia

Zasadniczo, wypowiedzenie stosunku pracy, u którego podstaw leżało spożywanie alkoholu w miejscu pracy, nie powinno mieć wpływu na zatrudnienie w nowym zakładzie. W praktyce wygląda to jednak inaczej. Pracodawcy stosują w świadectwach pracy sformułowania, będące wskazówką dla kolejnych właścicieli firm. Przewinienie wyjdzie również na jaw, jeśli w nowej pracy będzie wymagał świadectwo o niekaralności (tzw. Führungszeugnis), a pracownik był wcześniej skazany za poważniejsze przestępstwo, którego dopuścił się po spożyciu alkoholu.

Jakie kary czekają na kierowców będących pod wpływem alkoholu/narkotyków?

W Niemczech, zgodnie z § 24a Ustawy o ruchu drogowym Straßenverkehrsgesetz (StVG), stężenie od 0,5 promila stanowi wykroczenie. Osoby, które skonsumowały większą ilość alkoholu i tym samym jego zawartość we

krwi przekroczyła wskazaną granicę, muszą liczyć się z wysoką karą pieniężną i dalszymi sankcjami – punktami karnymi, mandatem w wysokości 500 € i miesięcznym zakazem prowadzenia pojazdów. W przypadku powtórnego ukarania, kwota grzywny ulega podwojeniu, a zakaz prowadzenia pojazdów wynosi trzy miesiące. Należy jednak zdawać sobie sprawę z tego, że nawet jeśli ⇨⇨⇨



FOT. FREEIMAGES.COM / KONRAD BARAŃSKI

Reklama

Ubezpieczenie dla pracowników migracyjnych? To oczywiście HollandZorg!

10% zniżki przy zakupie polisy ubezpieczenia zdrowotnego

Dumni ze współpracy z Kancelarią Podatkową Anny Kłosowskiej!

HollandZorg jest liderem na rynku ubezpieczeń dla pracowników migrujących. Wraz z Kancelarią Podatkową Anny Kłosowskiej przygotowaliśmy specjalnie ukierunkowaną ofertę grupową, która przynosi Państwu określone korzyści.

Dlaczego ubezpieczenie zdrowotne HollandZorg?

- 10% zniżki dla Państwa i członków rodziny
- dzieci do 18 roku życia ubezpieczone bezpłatnie
- wybór spośród 4 ubezpieczeń dodatkowych i 3 ubezpieczeń na leczenie dentystyczne
- bezpłatna aplikacja do wykonywania tłumaczeń (polski-holenderski)
- polisa i karta ubezpieczeniowa wraz z kartą europejskiego ubezpieczenia zdrowotnego (EHIC) w ciągu 5 dni w domu
- składanie deklaracji online poprzez stronę Mój HollandZorg
- zwrot zadeklarowanych kosztów w ciągu 10 dni
- informacje zawsze dostępne w języku angielskim i często w języku polskim.

Pytania?

W celu zasięgnięcia informacji proszę skontaktować się z Kancelarią Podatkową Anny Kłosowskiej tel.: +31 202 170 640 lub wejść na stronę www.hollandzorg.com/KPAK

HollandZorg
No borders to security



⇒⇒⇒ stężenie 0,5 promila alkoholu nie zostanie przekroczone, ale kierowca spowoduje wypadek lub będzie zachowywał się w sposób podejrzany, mogą mu grozić poważne konsekwencje – utrata prawa jazdy czy kara pozbawienia wolności.

To samo dotyczy osób zażywających narkotyki. Osoba dwukrotnie zatrzymana za prowadzenie pojazdu pod wpływem marihuany, której stężenie we krwi przekracza 1,0 ng/ml THC, niemal z pewnością zostanie uznana za niezdolną do prowadzenia pojazdów, tzn. straci prawo jazdy. Aby je odzyskać, po okresie zakazu prowadzenia pojazdów i

opłaceniu grzywny, będzie musiała zdać egzamin - tzw. MPU (Die Medizinisch-Psychologische Untersuchung), który jest nie tylko drogi, ale także bardzo trudny. Kierowca musi bowiem udowodnić, że nie stanowi już zagrożenia

dla innych uczestników ruchu. W wielu wypadkach przeszkodą okazują się też wnikliwe badania psychologiczne.

ŹRÓDŁO: PRZESŁANE PRZEZ
BRAVE BRAIN S.A

Artykuł powstał w ramach kampanii edukacyjnej „Kiedy przekraczasz granice...”, zorganizowanej przez agencję pracy Zeitmanna. Celem kampanii jest zwrócenie uwagi na problem nadużywania alkoholu oraz pokazanie narzędzi mogących pomóc osobom uzależnionym zerwać z nałogiem.

Konsultacji prawnych udzieliła kancelaria SGH Rechtsanwälte Düsseldorf, która powstała, by pomagać Polakom w Niemczech w rozwiązywaniu ich problemów z prawem niemieckim.



FOT. FREEIMAGES.COM / ANNALISA VIOLA

„Każda pozytywna opinia daje mi olbrzymią radość...”

Wywiad z twórcą aplikacji dla osób starających się wyjść z uzależnienia



FOT. FREEIMAGES.COM / INGA GALKINAITE

Anioł Stróż to aplikacja dla osób starających się wyjść z uzależnienia od alkoholu, narkotyków i innych używek. Darmowa, prosta w obsłudze, dostępna w dwóch wersjach językowych pomaga wytrwać w abstinencji już kilkunastu tysiącom osób w Polsce i na świecie. Co jest w niej wyjątkowego i dlaczego realnie pomaga tym, którzy walczą o siebie każdego dnia? Zapytaliśmy o to twórcę aplikacji – Łukaszę Gawrońskiego.

Jak działa aplikacja?

Aplikacja Anioł Stróż składa się z kilku elementów: kalendarza trzeźwości, zaleceń 12 kroków i 12 tradycji, powiadomień o 24 godzinach bez picia czy brania narkotyków, statystyk, czatu i programu HALT.

Głównym celem aplikacji jest przypomnienie o kilku bardzo ważnych elementach abstinencji – czyli o sednie trzeźwienia. W kalendarzu uzupełniamy każdy dzień miesiąca, zazna-

czając dni trzeźwości kolorem zielonym, w przypadku niedotrzymania trzeźwości - kolorem czerwonym.

Użytkownik znajdzie tam również zbiór zaleceń dla osoby uzależnionej, które - systematycznie stosowane - mają pomóc wyzwolić się z nałogu. Program ten został wypracowany przez Anonimowych Alkoholików, a następnie zaadaptowany przez inne wspólnoty osób uzależnionych. W każdej ze wspólnot, ze względu na jej główny cel, zmienia się tylko brzmienie pierwszego kroku - miejsce alkoholu zastępuje inne uzależnienie.

Główną osią filozofii zdrowienia jest program HALT. Hasło powstało jako skrót pierwszych liter angielskich słów: HUNGRY – głodny, ANGRY – rozgniewany, LONELY – samotny, TIRED – zmęczony. Dlaczego są one tak ważne? Każdy z tych stanów może oddalić osobę uzależnioną z drogi zdrowienia, spowoduje,

że starci z oczu główny cel - trzeźwość. HALT jest programem, podpowiadającym, jak radzić sobie z zagrożeniem picia czy brania w okresie trzeźwienia.

Co wyjątkowego jest w tej aplikacji?

Myślę, że kluczem jej „wyjątkowości” jest prostota w obsłudze oraz to, że w jednym miejscu zbiera kilka narzędzi pomagających wytrwać w abstinencji. Mając telefon, za pomocą czatu w każdej chwili może poprosić o wsparcie swojego Anioła Stróża – stąd też pomysł na nazwę aplikacji. Jeśli osoba uzależniona potraktuje korzystanie z niej poważnie i będzie to robić systematycznie, otrzyma poczuć stałej opieki i motywację. Za każdy dzień, miesiąc, rok bez używki zdobędzie odpowiednie medale za bycie czystym.

Chciałbym dodatkowo podkreślić, że aplikacja dotyczy kilku rodzajów uzależnień - od alkoholu, narkotyków, dopalaczy, leków, hazardu, a nawet kompulsywnego objadania się. Daje również możliwość oceny sytuacji osobom, które zbliżają się do ryzykownego picia, zażywania, itd.

Skąd pomysł na aplikację i w jaki sposób powstała?

Jest to mój autorski projekt, który konsultowałem z kilkoma zaprzyjaźnionymi terapeutami i lekarzami psychiatrii. Współpracowałem m.in. z Kliniką Leczenia Uzależnień Wolmed w Dubiu koło Belchatowa. A skąd pomysł? Od kilkunastu lat próbowałem pomóc bliskiej mi osobie w wyjściu z uzależnienia. Studiowałem m.in. pedagogikę na Akademii Długosza w Czę-

CIĄG DALSZY NA STR. 4



FOT. FREEIMAGES.COM / NADJIB AKTOUF

Reklama

PRENUMERATA

PROMOCJA!!!

Tylko **2,50 €* za numer!**

26 numerów - 65,00 € (rok)
13 numerów - 32,50 € (pół roku)
6 numerów - 15,00 € (kwartał)

Zamówienia prosimy kierować na maila
redakcja@goniecpolski.nl

* - cena za prenumeratę na terenie Holandii



„Każda pozytywna opinia daje mi olbrzymią radość...”

Wywiad z twórcą aplikacji dla osób starających się wyjść z uzależnienia



FOT. FREEIMAGES.COM / CHRIS CHIDSEY

DOKOŃCZENIE ZE STR. 3

stochowie. Przez 5 lat studiów zgłębiałem psychologię ogólną, społeczną i rozwojową. Przedmiot ten stał się moją pasją, która trwa do dziś. Studia zakończyłem pracą magisterską nt. cech osobowościowych osób uzależnionych od alkoholu. Na jej potrzeby przeprowadziłem badania w państwowych ośrodkach odwykowych, co dało mi możliwość szerszego spojrzenia na problem.

Jak dziś, po kilkunastu miesiącach działania aplikacji, ma Pan odczucia w stosunku do swojego dzieła? Czy dziś jeszcze bardziej widzi Pan, że było warto?

Jestem dumny z tego projektu, ponieważ korzysta z niego już kilkanaście tysięcy osób w Polsce i za granicą. Wiem, że pomaga ona ludziom. Każda pozytywna opinia daje mi

olbrzymią radość. Zależało mi na tym, by trzeźwienie nie było przerażającym procesem, a raczej fajnym pomysłem na nowe, lepsze, zdrowe życie - wolne od upokorzenia i wstydu, ogromnego poczucia winy, z jakim na co dzień zmagają się osoby uzależnione oraz ich bliscy.

Pozytywne sygnały docierają do mnie m.in. dzięki ocenom aplikacji w Sklepie Play. Ponadto na Facebooku istnieje zamknięta grupa o nazwie Nie Piję, Nie Biorę Anioł Stróż licząca prawie 4 tys. osób oraz Fanpage o tej samej nazwie, wokół którego zbudowaliśmy społeczność 8 tys. osób. Użytkownicy wymieniają się uwagami, wspierają się wzajemnie, motywują i wspólnie walczą.

Niech Anioł Stróż będzie z Wami.

Pozdrawiam Łukasz Gawroński

ŹRÓDŁO: PRZESŁANE PRZEZ BRAVE BRAIN S.A



FOT. FREEIMAGES.COM / GRIEFRECOVERYCENTER

Aplikację można pobrać ze Sklepu Play. Dostępna jest w języku polskim i angielskim. Obecnie istnieje wersja na Androida, ale twórca aplikacji pracuje już nad wersją na iOS. <https://play.google.com/store>

Artykuł powstał w ramach kampanii edukacyjnej „Kiedy przekraczasz granice...”, zorganizowanej przez agencję pracy Zeitmanna. Celem kampanii jest zwrócenie uwagi na problem nadużywania alkoholu oraz pokazanie narzędzi mogących pomóc osobom uzależnionym zerwać z nałogiem.

Reklama

Przewozy Osobowe

Holandia – Polska Polska – Holandia

Jeździmy codziennie z adresu pod adres. Komfortowe busy wyposażone w DVD i internet Wi-Fi.

**Atrakcyjne
ceny!**



Więcej na stronie www.busymustang.pl
lub pod numerami telefonów
☎ 48 606 22 88 11 ☎ 48 606 22 88 44
f Mustang przewozy międzynarodowe



PRACA

Zbieranie zamówień. Seggment Arbeidsbemiddelings B.V. zachęca do podjęcia pracy na okres świąteczny z możliwością dłuższej współpracy jeśli się sprawdzisz. Start 12-12-2017. Praca polega na zbieraniu, skanowaniu i wysyłaniu zamówień dla dużej firmy odzieżowej. Pracujemy głównie w polskim teamie, więc osoby nie znające języka w naszej firmie mile widziane. Co możemy Wam zaoferować: Opiekę rzetelnych koordynatorów, Transport do miejsca pracy i do domu, Zakwaterowanie w hotelach lub mieszkaniach, Stawkę 9.64 p/h euro + bonus za pracę popołudniami i weekendy. I co ważne jeżeli nie masz doświadczenia zapewniamy krótkie szkolenie w miłej niestresującej atmosferze. Jeżeli nasza oferta Cię zainteresowała to prosimy o wysłanie CV plus zdjęcie na adres mailowy katarzyna@seggment.nl.

Praca produkcyjna. Witam. Jesteśmy holenderskim biurem pośrednictwa pracy A2 New Job z Geldermalsen. Obecnie poszukujemy panów do różnych prac produkcyjnych. Konieczna znajomość języka angielskiego lub holenderskiego oraz prawo jazdy. Oferta skierowana do osób z okolic Kerkdriel, Zaltbommel lub Hedel. Wszystkich chętnych zapraszam do kontaktu telefonicznego +31 854 851 400 lub wysłania swojego CV na adres: k.devaal a2newjob.com.

Operator wózków widłowych. Agencja Pracy The Perfect Match B.V. poszukuje pracownika z uprawnieniami na wózki widłowe (forklift). Jest to połączenie prac produkcyjnych (fizycznych) z pracą operatora wózka widłowego w zakładach przemysłu spożywczego. Wymagania: uprawnienia na wózki widłowe, znajomość j.angielskiego. Agencja Pracy TPM B.V. oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, dojazd do pracy i z pracy na zakwaterowanie, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy. CHARAKTER PRACY: praca od listopada 2017. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie uaktualnionego CV (wraz z ujęciem ostatniego pracodawcy) z dopiskiem WÓZEK WIDŁOWY na adres: info@tpmwork.com (Certyfikat nr 2318). W celu uzyskania informacji na temat szczegółów prosimy o kontakt telefoniczny w dni robocze pod numerem +48 61 820 55 50. Po ówczesnym uzgodnieniu

WARUNKIEM KONIECZNYM jest dotarcie do biura w Helmond w celu podpisania stosownych dokumentów (Certyfikat nr 2318/1b). W treści CV prosimy o wpisanie zgody na przetwarzanie danych osobowych: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych dla realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 133, poz. 883). Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydataми. www.tpmwork.com.

Sprzątanie pomieszczeń przemysłowych. Dla naszego klienta w miejscowości Apeldoorn poszukujemy osoby do sprzątania pomieszczeń przemysłowych (ubojnia bydła). Stawka wynosi 10,04 brutto. Wymagana jest znajomość języka angielskiego na poziomie komunikatywnym. Jeżeli jest taka potrzeba to oferujemy również zakwaterowanie i ubezpieczenie zdrowotne. Zainteresowanych prosimy o przesłanie swojego CV na email prac@bizztemp.nl z tytułem "Ubojnia" lub kontaktować się telefonicznie pod numerem telefonu 0614731834.

Ekipę elektryków. Poszukujemy do pracy elektryków do montażu wewnętrznych i zewnętrznych instalacji elektrycznych. Praca na terenie Belgii. Wymagamy: Znajomości czytania dokumentacji technicznej w podstawowym zakresie; Własną działalność gospodarczą; Prawo jazdy (własny transport); Mile widziana kat. C + E; Znajomości języka angielskiego. Oferujemy placę do uzgodnienia, współpracę długofalową a także pomoc w założeniu firmy a także zakwaterowania. Informacje pod numerem telefonu: +48 729475717.

Praca w drukarni w Venlo. Witam praca w drukarni stawka 10,92 + dobre dodatki. Wymagania język angielski/niemiecki lub holenderski, własne zakwaterowanie/dojazdy. Zainteresowane osoby proszę o bezzwłoczne wysłanie cv pod e-mail: dgrosman@flexpoint.nl. Lub kontakt telefoniczny pon ne: +31(0)773516132.

Doświadczonych murarzy. Zatrudnimy doświad-

czonych murarzy do pracy w Belgii. (Klinkier, bloczki betonowe). Wymagamy: własnej działalności gospodarczej, posiadania Prawa do jazdy (własny transport), znajomości języka angielskiego lub niderlandzkiego komunikatywnie, przynajmniej jedna osoba w ekipie. Oferujemy placę do uzgodnienia, współpracę długofalową a także pomoc w założeniu firmy a także zakwaterowania. Informacje pod numerem telefonu: +48 729475717.

Cieśla Szalunkowy/Amsterdam. O JobXion: Jobxion Poland sp. z o.o. jest filią holenderskiej firmy Jobxion Vakmen B.V. - lidera wśród agencji pracy tymczasowej w Holandii od ponad 12 lat działającej w branży budowlanej i technicznej. W Polsce jesteśmy wpisani do rejestru KRAZ pod numerem 13137. Obecnie dla naszego holenderskiego klienta, poszukujemy osób na stanowisko: cieśla szalunkowy. Miejsce pracy: Amsterdam. Praca przy prefabrykach. Wymagamy:

Doświadczenie w montażu szalunków, Umiejętność czytania i stosowania w praktyce wytycznych z rysunków technicznych, Sumienność i zaangażowanie, pracowitość, wysoka kultura osobista, Umiejętność pracy zespołowej, ale też dobrze rozwinięta samodzielność, Prawo jazdy kategorii B i własny samochód (mile widziane). Co gwarantujemy? Holenderską umowę o pracę, Możliwość skorzystania z zakwaterowania blisko miejsca pracy (przyjeżdżasz na gotowe mieszkanie),

Ubezpieczenie, Cotygodniowe wynagrodzenie w/g CAO, Opiekę (miłego i skutecznego) polskojęzycznego koordynatora w Holandii, Elektronarzędzia i odzież roboczą, Dopłaty za dojazd do pracy swoim samochodem/kilometrówki, Możliwość podjęcia nauki języka holenderskiego, Atrakcyjny system rekomendacji nowych pracowników - bonusy za polecenie, Pokrycie kosztów uzyskania certyfikatu bezpieczeństwa VCA niezbędne-

CIAG DALSZY NA STR. 6

Reklama



Prześlij nam swoje CV
cv@seniorvip.pl

Szukasz pracy?

Zostań Opiekunem Osoby Starszej

Oferujemy:

- pracę na terenie Niemiec
- legalne zatrudnienie
- wsparcie koordynatora
- zakwaterowanie i wyżywienie
- atrakcyjne wynagrodzenie
- naukę języka niemieckiego

Oczekujemy:

- miłego i ciepłego usposobienia
- cierpliwości do osób starszych
- znajomości języka niemieckiego w stopniu komunikatywnym
- gotowości wyjazdu do Niemiec na co najmniej 2 miesiące

seniorvip.pl ☎ 222 478 110 ☎ 222 478 114

PRACA

CIĄG DALSZY ZE STR. 5

go do pracy w sektorze budownictwa (honorowany w takich krajach jak Holandia, Niemcy, Austria, Belgia, Luksemburg, ważny 10 lat). Osoby zainteresowane prosimy o przesyłanie aplikacji na adres mailowy: rekrutacja@jobxion.pl. Uprzejmie informujemy, że skontaktujemy się tylko z wybranymi kandydatami. Prosimy o dopisanie następującej klauzuli: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w aplikacji dla potrzeb procesu rekrutacji zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997 r. o Ochronie Danych Osobowych, (Tekst jednolity: Dz. U. z 2014 r., poz. 1182 ze zm.).

Cięcie owoców i warzyw.

Witam. Jesteśmy holenderskim biurem pośrednictwa pracy A2 New Job z Geldermalsen. Obecnie poszukujemy: 2 osób (mezczyzn) do cięcia owoców i warzyw, praca w nocnych godzinach, start o 2.00 lub 4.00. Praca odbywa się w zimnych i wilgotnych pomieszczeniach, praca w Tilburgu, Prawo jazdy zawsze mile widziane. Preferowane osoby zamieszkałe w oko-

licach Kerckdriel, Zaltbommel, Hedel, Ammerzoden lub chcące skorzystać z firmowego zakwaterowania. Wszystkich chętnych zapraszamy do wysłania swojego CV na adres: k.devaal@a2newjob.com lub skontaktowania się z nami telefonicznie +31 854 851 400.

Dekarz-blacharz (blacha ocynkowana).

Zadania: montaż pokryć dachowych z blachy ocynkowanej, montaż rynien i okien dachowych, obróbki blacharskie, cięcie i zaginanie blach, umiejętność lutowania i spawania. Wymagania: znajomość rysunku technicznego, umiejętność dokonywania szczegółowych pomiarów, doświadczenie na podobnym stanowisku pracy - min. 3 lata, dyspozycyjność do podjęcia pracy od zaraz, prawo jazdy kat. B mile widziane. Oferujemy: legalną pracę dla renomowanych firm holenderskich, zatrudnienie w oparciu o umowę o pracę tymczasową na warunkach holenderskich, gwarancję opłaconego już zakwaterowania. Zainteresowane osoby proszę o kontakt telefoniczny. T: 0031 485 350 380. Aplikacje proszę przelać na: joanna@worxx.nl.

Sadzenie cebulek tulipanów. Dla KOBIEC - sadzenie cebulek tulipanów. Certyfikowana Agencja Zatrudnienia i Pracy Tymczasowej Tempoline B.V. z siedzibą w Hoofddorp poszukuje dla jednego ze swoich holenderskich klientów kobiet do sadzenia cebulek tulipanów. Zatrudnimy osoby dyspozycyjne do podjęcia pracy od zaraz na okres minimum 4 miesięcy bez możliwości urlopu (z wyjątkiem Świąt - 1 tydzień). Preferowane osoby z doświadczeniem. Praca Polega na sadzeniu cebulek tulipanów do gumowych mat. Praca stojąca przy taśmie na hali. Wymagania: dyspozycyjność na długi okres czasu, silna motywacja do pracy i umiejętność pracy w grupie, gotowość i chęć pracy powyżej 8 godzin dziennie, prawo jazdy kat. B mile widziane, obuwie robocze z blacha (we własnym zakresie), mile widziana umiejętność porozumiewania się w języku angielskim lub holenderskim. Oferujemy: legalna i stabilne zatrudnienie w oparciu o umowę o pracę na warunkach holenderskich, wypłaty tygodniowe na konto pracownika, zakwaterowanie, podstawowe ubezpieczenie zdrowotne, trans-

port do pracy, opiekę polskiego koordynatora. Dojazd do Holandii oraz wyżywienie we własnym zakresie. Prosimy o przesyłanie CV na adres praca@p-tempoline.nl. Będziemy kontaktować się telefonicznie lub emailowo z wybranymi osobami. Biuro jest czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 9:00-17:00. Z poważaniem, Tempoline Uitzendbureau, Wijkmeesterstraat 14a, 2131 HA Hoofddorp, +31235554060.

HYDRAULIK INSTALATOR monter centralnego ogrzewania. Praca Niemcy Holandia 2300-3200 euro netto do tego mieszkanie płaci Firma. Wymagane doświadczenie, język niemiecki lub angielski - komunikatywny! dobry, bardzo dobry. Prawo jazdy kategorii B i własny samochód. Odwiedź naszą stronę, www.willemsjob.de, zobacz jak pisać CV i wyślij: [alles1\(malpa\)onet.pl](mailto:alles1(malpa)onet.pl) [piotr\(malpa\)willemsjob.de](mailto:piotr(malpa)willemsjob.de), tel.: 0049 (0) 1579 234 86 45 Piotr, język polski.

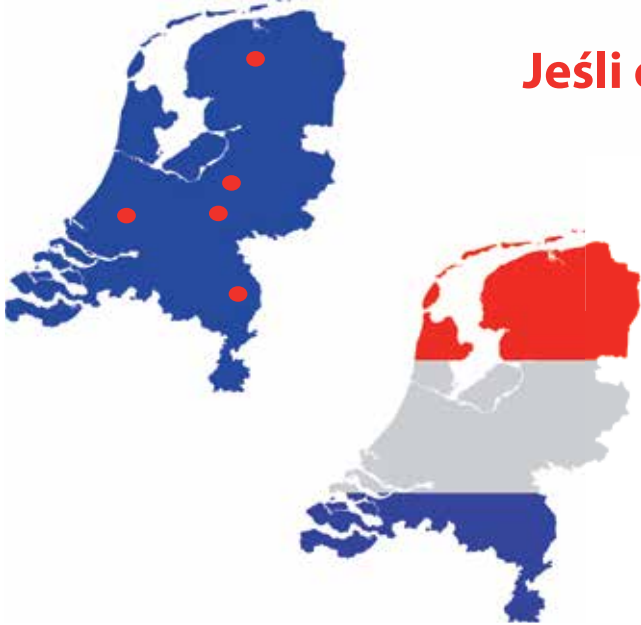
HYDRAULIK. Jeśli interesuje Cię podejmowanie nowych wyzwań oraz satysfakcjonująca i ciekawa praca - zgłoś się do

nas jak najszybciej. Oferujemy pracę w międzynarodowym zespole wśród doświadczonych pracowników. Poszukujemy samodzielnego/niezależnego hydraulika, którego zadaniem będzie wykonywanie/montaż instalacji wodno-kanalizacyjnych w budynkach mieszkalnych w nowym budownictwie. Praca będzie polegała przede wszystkim na: budowie i instalacji rurociągów zimnej oraz ciepłej wody, montażu urządzeń kanalizacyjnych, sanitarnych. Uprawnienia spawalnicze będą dodatkowym atutem! Od naszych kandydatów wymagamy: przynajmniej 3-letniego doświadczenia w zawodzie hydraulik, umiejętności samodzielnej pracy, posiadania własnych narzędzi podręcznych, dużego zaangażowania, odpowiedzialności za powierzone zadania. A do tego mile widziane: prawo jazdy oraz własne auto umożliwiające dojazd do pracy, znajomość języka obcego co najmniej w stopniu komunikatywnym (angielski, niemiecki bądź holenderski). Zapewniamy: opłacony przez Jobxion kurs oraz egzamin uzyskania certyfikatu bezpieczeństwa VCA (140 EURO), organizację

spotkania dotyczącego wyrobienia numeru BSN, pomoc w organizacji zakwaterowania, opiekę polskich koordynatorów na terenie Holandii, możliwość podjęcia darmowej nauki języka holenderskiego, atrakcyjny system bonusowy w oparciu o rekomendację nowych pracowników. Zainteresowany? Wyślij CV na: rekrutacja@jobxion.pl albo zadzwoń do nas 0048 505 378 991. Uprzejmie informujemy, że skontaktujemy się tylko z wybranymi kandydatami. Prosimy o dopisanie następującej klauzuli: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w aplikacji dla potrzeb procesu rekrutacji zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997 r. o Ochronie Danych Osobowych, (Tekst jednolity: Dz. U. z 2014 r., poz. 1182 ze zm.).

Hydraulik. Opis stanowiska: Dla naszego klienta poszukujemy hydraulików / monterów systemów ogrzewania centralnego. Praca na różnych projektach w sektorze użyteczności publicznej i budownictwa mieszkaniowego. Wymagania: dyplom VCA, mile widziana umiejętność spawania, znajomość języka angielskiego lub

Reklama



Jeśli chcesz w wolnym czasie zarobić dodatkowe pieniądze ta oferta jest idealna dla Ciebie!

Poszukujemy **konsultantów terenowych ds. obsługi klienta** z okolic

EMMEN * LEEUWARDEN * NOOROOSTPOLDER * OMMEN * VENLO * HEERLEN * LEUDAL HEERLEN * HULST * TERNEUZEL * SLUIS * HOORN * HEERHUGOWAARD * ALKMAAR * SCHAGEN * MIDDENMEER * DEN OEVER * DEN HELDER * MIDDELBURG * GOES * YERSEKE * BERGEN OP ZOOM * TERNEUZEN

Jesteś samodzielny, posiadasz własne auto, łatwo nawiązujesz kontakty?

Nie zwlekaj i wyślij swoje CV oraz list motywacyjny na adres
cv@klosowska.com
w tytule wpisując:
KONSULTANT TERENOWY (miejscowość w której mieszkasz na terenie Holandii)

Nie wymagamy znajomości języków!!!





Anna Kłosowska

PRACA

niemieckiego, mile widziane doświadczenie w pracy w wyżej wymienionej funkcji w Holandii, auto do własnej dyspozycji. Nasza oferta: cotygodniowe wynagrodzenie, zakwaterowanie opłacone przez pracodawcę, praca na Holenderskich warunkach. Zainteresowanych kandydatów prosimy o przesłanie swojego CV w języku polskim lub niemieckim na adres Joanna@worxx.nl, Tel. 0031 485 350 380.

Praca przy produkcji bio wędlin. Dla jednego z naszych klientów w Hedel poszukujemy panów do pracy przy bio wędlinach. Konieczna znajomość języka angielskiego. Czekamy na Twój telefon +31 854 851 400 lub maila z CV k.devaal@a2newjob.com.

Monter fasad. Dla naszego klienta poszukujemy monterów fasad. Oczekiwania: doświadczenie na w/w stanowisku, mile

widziane brygady, zdolności manualne, znajomość języka angielskiego lub niemieckiego, VCA. Oferujemy: zatrudnienie na warunkach holenderskich, ubezpieczenie zdrowotne, atrakcyjne wynagrodzenie, kwatery w pełni wyposażone, bezpłatna. Osoby zainteresowane proszę o przesłanie aplikacji na adres: joanna@worxx.nl, Tel.0031 485 350 380.

Operator wózka widłowego. Witam. Jesteśmy hollen-

derskim biurem pośrednictwa pracy A2 New Job z Gelderlandu. Obecnie poszukujemy: Operatora wózka widłowego z doświadczeniem na elektrycznym wózku paletowym, z językiem angielskim, praca w Hedel. Prawo jazdy zawsze mile widziane. Preferowane osoby zamieszkałe w okolicach Kerkdriel, Zaltbommel, Hedel, Ammerzoden lub chcące skorzystać z firmowego zakwaterowania. Wszystkich chętnych

zapraszamy do wysłania swojego CV na adres: k.devaal@a2newjob.com lub skontaktowania się z nami telefonicznie +31 854 851 400.

Stolarz/Tilburg. O JobXion: Jobxion Poland sp. z o.o. jest filią holenderskiej firmy Jobxion Vakmensen B.V. – lidera wśród agencji pracy tymczasowej w Holandii od ponad 12 lat działającej w branży budowlanej i technicznej. Opis projektu:

Dla jednego z naszych klientów poszukujemy stolarzy budowlanych do projektu zlokalizowanego w Holandii, a dokładnie w Tilburgu. Jest to bardzo ciekawy i długi projekt przy renowacji i wykończeniu luksusowych wili. Jeżeli jesteś dobry w swoim fachu i masz bogate doświadczenie jest to projekt dla Ciebie. Wymagania: Co najmniej kilkuletnie doświadczenie w pracach

CIĄG DALSZY NA STR. 8

Reklama

Cenkala Events  zaprasza na

Majka Jezowska

pierwszy i ostatni koncert w Holandii

**Sobota
16 grudnia 2017
godz. 15.00
Broodfabriek
Rijswijk**

Bilety w cenie
€ 20,00 - € 30,00
Info o biletach: 06-10459021
cenkalaevents@gmail.com

Drzwi otwarte od 13.30
Volmerlaan 12, 2288 GD Rijswijk
(tramwaj 17)

Zapraszamy na jedyny koncert Majki Jezowskiej w Holandii!

Kochane dzieci, mamusie, tatusiowie oraz wszyscy inni drodzy rodacy! Cenkala Events zaprasza wszystkich serdecznie na pierwszy i ostatni koncert Majki Jezowskiej w Holandii!!! Nie przegapcie okazji kochani!

Na pewno wszyscy pamiętają albumy Majki, czyli „Jadę w świat”, „Kolorowe Dzieci”, „Kochaj Czworonogi”, „Marzenia się spełniają” czy „A Ja Wolę Moją Mamę”.

Będziemy tańczyć i śpiewać na całego! Zapraszamy!!!

SOBOTA 16 grudnia 2017 r.

Drzwi otwarte od 13:30. Koncert o godzinie 15:00.

Volmerlaan 12, 2288 GD Rijswijk (tram 17).

Bilety w cenie od 20 do 30 euro.

Info o biletach pod numerem 0610459021 lub cenkalaevents@gmail.com.

Tylko 500 biletów!!! Dzięki donacji sponsorów, czyli: www.nlbalance.nl, www.kdv-cho-uchou.nl, www.SzkodaOsobowa.nl oraz ZK Beauty & Slim Salon, możemy zaoferować bilety rodzinne (minimum 3 osoby) w super promocyjnej cenie!

W cenie biletu gratis sok dla dzieci (dzięki sponsorowi: polski supermarket PEWEX XL w Hadze).

Dziękuję również serdecznie patronom medialnym czyli www.P-tv.nl, https://nasze-radio.nl/pl/, https://www.facebook.com/radioholand/, Goniec-Polski.nl oraz fotografowi Daniel Kempisty za wsparcie przed, w czasie i po koncercie! Nie zapomnę również o podziękowaniach dla firmy 'Jade w twoją stronę' oraz DOT.DESING.NL.

Do zobaczenia 16-go!!!

Pozdrawiam koncertowo,
Claudia Cenkala
Dyrektor CenkalaEvents
0610459021
cenkalaevents@gmail.com

TEKST/FOT. PRZESŁANE PRZEZ
CENKALA EVENTS



Reklama



Sklep Polonez oferuje specjalnie wyselekcjonowane produkty polskie i rosyjskie, najwyższej jakości. Dostarcza codziennie swoim klientom świeże pieczywo, pączki oraz bułki słodkie.

Co tydzień zapewnia dostawę wędlin oraz nabiału.

Ponadto oferuje szeroką rangę produktów spożywczych (słodycze, piwa, makarony, sosy, przyprawy) najlepszych i najcenniejszych marek. W ofercie posiada leki, prasę i nowości książkowe. Istnieje możliwość zamówienia produktów na specjalne życzenie klienta. Na miejscu zastaną Państwo przyjazną i fachową obsługę.

Zapraszamy na zakupy do POLONEZ SUPERMARKET!

Zapewniamy Państwu duży bezpłatny parking.

Godziny otwarcia:
poniedziałek- sobota: 09.00- 22.00
każda niedziela od 12.00-18.00



Polonez Supermarket
Monsieur Nolenstraat 1
7331 RB Apeldoorn
Gelderland, Holandia / Nederland

E-mail: polonez@hotmail.nl
Tel. : 06 49587777

facebook:
<https://www.facebook.com/polonez.m>
Polonez Supermarket Apeldoorn

PRACA

CIĄG DALSZY ZE STR. 7

stolarskich, Umiejętność posługiwania się rysunkiem technicznym i narzędziami stolarskimi, Dobra znajomość języka angielskiego lub holenderskiego, Prawo jazdy oraz własny samochód – mile widziane. Oferujemy: Pracę podnoszącą kwalifikacje i dającą mnóstwo osobistej satysfakcji, Holenderską umowę o pracę, Możliwość skorzystania z zakwaterowania blisko Twojego miejsca pracy, Cotygodniowe wynagrodzenie w/g CAO, Opiekę polskiego koordynatora na miejscu w Holandii, Elektryczną pracę i odzież roboczą, Dopłaty za dojazd do pracy swoim samochodem, Pokrycie kosztów uzyskania certyfikatu bezpieczeństwa VCA (koszt około 100 Euro) niezbędnego do pracy w sektorze budownictwa. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie aplikacji na adres mailowy: rekrutacja@jobxion.pl. Uprzejmie informujemy, że skontaktujemy się tylko z wybranymi kandydatami. Prosimy o dopisanie następującej klauzuli: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w aplikacji dla po-

trzeb procesu rekrutacji zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997 r. o Ochronie Danych Osobowych, (Tekst jednolity: Dz. U. z 2014 r., poz. 1182 ze zm.).

Praca produkcyjna. Praca od zaraz. Witam. Dla naszych klientów poszukujemy silnych osób do pracy produkcyjnej. Możliwe zorganizowanie zakwaterowania. Jeżeli lubisz wykonywać różne zadania, nie przeszkadza Ci ciężka praca, skontaktuj się z nami i od jutra możesz zaczynać. Czekamy na Twój telefon +31 854 851 400 lub maila z CV info@a2newjob.com.

Dekarz w Holandii. Oczekujemy: 3 letnie doświadczenie na w/w stanowisku pracy, posiadanie wiedzy z zakresu budownictwa, komunikatywna znajomość języka angielskiego, niemieckiego lub niderlandzkiego, własne narzędzia i ubranie robocze, gotowość do podjęcia pracy na terenie Holandii, własny samochód na dojazd do pracy. **OFERUJEMY:** atrakcyjne wynagrodzenie, zatrudnienie na warunkach holenderskich, ubezpieczenie zdrowotne, kwa-

tera w pełni wyposażona, bezpłatna. Zainteresowanych kandydatów prosimy o przesłanie swojego CV w języku polskim lub niemieckim na adres: joanna@worxx.nl, T : 0031 485 350 380.

SHUTTERING CARPENTER NEEDED. Want to join professional and experienced JOBXION workers, don't hesitate to apply! We are looking for hardworking, and motivated Shuttering Carpenters whose specialised in construction sector. Project is about Peri and Doka systems in new buildings construction and will start in November in Leiden. In order to be able to work effectively with the rest of the team, communication skills in English, German or Dutch is required. We are waiting for you in our office in Tiel to welcome You in our Shuttering Carpenters Team! Requirements: Must have at least 2 yrs experience as shuttering carpenter (abroad included), Knowledge of systems of shuttering, Skills of reading technical drawing, Skills of working with concrete prefabrications, Languages knowledge (communicative at least), Driving licence and own car- more than

welcome. What we can offer: Dutch labour/job contract in polish language, Accommodation in NL near to the work place, Insurance, Weekly payments, Power tools and workwear, Payment for driving own car to the work place, Polish coordinator assistance, Covering the costs of obtaining a VCA safety certificate (necessary in the construction sector). IF YOU ARE INTERESTED, DON'T HESITATE TO APPLY ON: rekrutacja@jobxion.pl OR CONTACT WITH US 0048 786 802 925.

Zbrojarz. Wymagania: Doświadczenie na w/w stanowisku, Komunikatywna znajomość języka angielskiego lub niemieckiego, Umiejętność czytania rysunku technicznego, Prawo jazdy kat. B oraz auto. Oferujemy: Atrakcyjne wynagrodzenie oraz wypłaty tygodniowe, Zakwaterowanie i ubezpieczenie, Możliwość nawiązania długofalowej współpracy. Prosimy o przesłanie CV na adres: joanna@worxx.nl, Tel.0031 485 350 380.

Pokojówka. Pilnie poszukujemy Pan do pracy w 5 gwiazdkowych hotelach w Amsterdamie. Stanowisko:

Praca polega na przygotowywaniu pokoi dla gości według standardów wytyczonych przez hotel. Oferujemy: Legalne zatrudnienie zgodnie z prawem holenderskim, Profesjonalne szkolenie w hotelu, Ubezpieczenie zdrowotne, Opieka w Holandii sprawowana przez naszych polskich koordynatorów. Wymagania: Przynajmniej komunikatywna znajomość języka angielskiego, Brak tatuaży w widocznych miejscach (ręce, szyja) oraz piercingu na twarzy, Komunikatywność, energia w działaniu, motywacja oraz zdolności interpersonalne, Wysoka kultura osobista, Miła aparycja. Zainteresowane Panie prosimy o przesłanie swojego CV na adres email: praca@bizzttemp.nl z informacją w tytule: Pokojowka. Szczegóły finansowe i oferty wysyłamy pozytywnie zweryfikowanym kandydatom na adres email oraz kontaktujemy się telefonicznie.

Praca przy montażu szklarni. Witam. Jesteśmy holenderskim biurem pośrednictwa pracy A2 New Job z Geldersland. Obecnie poszukujemy: 2 lub 3 osoby do prac przy

montażu szklarni, konieczna znajomość języka angielskiego lub holenderskiego, praca w Ammerzoden. Prawo jazdy zawsze mile widziane. Preferowane osoby zamieszkające w okolicach Kerkdriel, Zaltbommel, Hedel, Ammerzoden lub chcące skorzystać z firmowego zakwaterowania. Wszystkich chętnych zapraszamy do wysłania swojego CV na adres: k.devaal@a2newjob.com lub skontaktowania się z nami telefonicznie +31 854 851 400.

Zatrudnimy ekipę hydraulicznych. Zatrudnimy do pracy ekipę hydraulicznych. Praca na terenie Belgii. Wymagania: Własna działalność gospodarcza; Doświadczenie w pracach przy osiedlach mieszkaniowych; Prawo jazdy oraz własny transport samochodowy; znajomość języka angielskiego lub niderlandzkiego komunikatywnie, przynajmniej jedna osoba w ekipie.; Oferujemy płacę do ustalenia, współpracę długofalową, a także pomoc w założeniu firmy a także zakwaterowania. Informacje pod numerem telefonu: +48 729475717.

PRACOWNIK OBSŁUGI KLIENTA

Międzynarodowa firma poszukuje pracowników z terenu Hagi oraz Apeldoorn do pracy w zakresie obsługi klienta.

Wymagamy od pracownika:

- bardzo dobrej znajomości języka holenderskiego lub angielskiego,
- zorientowania w sprawach podatkowych i socjalnych w Holandii,
- dyspozycyjności,
- dobrej organizacji pracy,
- prawo jazdy kat. B.

Oferujemy:

- ciekawą pracę w młodym zespole,
- elastyczny czas pracy,
- cykl szkoleń przygotowawczych do podjęcia pracy,
- samochód i telefon służbowy.

Wszystkie osoby zainteresowane prosimy o wysyłanie swojego CV wraz z listem motywacyjnym na adres:

cv@klosowska.com

PRACA

Hydraulik Zundert. Dla dużej firmy instalacyjnej z Bergschenhoek szukamy wykwalifikowanego hydraulika! Nowy projekt budowlany to 40 domów w Zundert, które trzeba będzie uzbroić w kompleksowe instalacje. Pracujesz dla renomowanej firmy instalacyjnej, wykonującej zarówno duże projekty budowlane, jak i indywidualne zamówienia klientów. Lubisz pracę w budynkach developerskich? Na tym projekcie zajmiesz się instalacją centralnego ogrzewania, kanalizacji w plastiku oraz białym montażem! Właściwie wszystko co jest potrzebne przy kompletnej instalacji. Ważne, abyś pracował niezależnie i potrafił czytać dokumentację projektową oraz: Posiadał minimum 5 lat doświadczenia jako Hydraulik – instalacje w stanie developerskim będą dodatkowym atutem. Posiadał zestaw własnych narzędzi podręcznych (JobXion wyposaża Cię w elektronarzędzia). Komunikował się w języku angielskim lub niemieckim. Za swoje kompetencje i udział w projekcie otrzymujesz: Holenderską umowę o pracę, Możliwość skorzystania z zakwaterowania blisko miejsca pracy

(przyjeżdżasz na gotowe mieszkanie), Ubezpieczenie, Cotygodniowe wynagrodzenie w/g CAO, Opiekę (miłego i skutecznego) polskojęzycznego koordynatora w Holandii, Elektronarzędzia i odzież roboczą, Dopłaty za dojazd do pracy swoim samochodem oraz kilometrówkę, Możliwość podjęcia nauki języka holenderskiego, Atrakcyjny system rekomendacji nowych pracowników – bonusy za polecenie, Pokrycie kosztów uzyskania certyfikatu bezpieczeństwa VCA (o wartości 140 EURO) niezbędnego do pracy w sektorze budownictwa (honorowany w takich krajach jak Holandia, Niemcy, Austria, Belgia, Luksemburg, ważny 10 lat). Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie aplikacji na adres mailowy: rekrutacja@jobxion.pl. Uprzejmie informujemy, że skontaktujemy się tylko z wybranymi kandydatami. Prosimy o dopisanie następującej klauzuli: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w aplikacji dla potrzeb procesu rekrutacji zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997 r. o Ochronie Danych Osobowych, (Tekst jednolity: Dz. U. z 2014 r., poz. 1182 ze zm.).

Monter paneli słonecznych. OCZEKIWANIA: min. 3-letnie doświadczenie w zawodzie, komunikatywna znajomość j. niemieckiego, angielskiego lub holenderskiego, prawo jazdy kat. B i własny samochód mile widziane, gotowość do podjęcia pracy za granicą. Oferujemy: atrakcyjne wynagrodzenie/ tygodniowe wypłaty, bezpłatne zakwaterowanie, holenderska umowa o pracę, ubezpieczenie zdrowotne. Zainteresowanych Kandydatów prosimy o przesłanie aplikacji (CV) drogą mailową na adres: Joanna@worxx.nl, Tel. 0031 485 350 380.

MONTER IZOLACJI PRZEMYSŁOWYCH. HOLANDIA/BELGIA. Zagraniczna firma poszukuje doświadczonych monterów izolacji przemysłowych do pracy na licznych projektach na terenie Holandii lub Belgii. WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku, komunikatywna znajomość języka angielskiego, niemieckiego lub niderlandzkiego (co najmniej 1 osoba na grupę), VCA lub SCC, mile widziany holenderski nr podatkowy oraz własny środek transportu, własne narzędzia.

OFERTA: holenderska umowa o pracę, stawka do negocjacji, zakwaterowanie. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt pod nr telefonu +48 864 711 471 lub cv@ch-24.com. www.crafthunt24.com.

Doświadczonych dekarzy Zatrudnimy ekipę dekarzy.. Praca na terenie Belgii. Praca przy montażu blachodachówek, konstrukcji hal stalowych z płyty obornickiej. Prace przy nowych budynkach oraz renowacja budynków już istniejących. Wymagamy: doświadczenia, posiadania własnej działalności gospodarczej oraz znajomości j. angielskiego lub niderlandzkiego komunikatywnie, przynajmniej jedna osoba w ekipie oraz własnego transportu. Oferujemy współpracę długofalową a także pomoc w założeniu firmy a także zakwaterowania. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt telefoniczny pod numerem: + 48729475717.

Rzeźnik. Poszukujemy doświadczonych rzeźników- rozbior, wykrawanie, trybowanie, szczególnie cielęcina i wołowina, Apeldoorn lub Tilburg.

Szukamy odpowiedzialnych, rzetelnych oraz chętnych podjęcia dłuższej współpracy pracowników. Trybowanie różnych elementów, zady, łopatki, całe ćwiartki !!! Najchętniej z doświadczeniem w pracy w Holandii lub Niemczech. Wymagania: Min. 6 miesięcy doświadczenia na podobnym stanowisku w firmie, Doświadczenie jako rzeźnik na wołowni, Gotowość do wyjazdu od zaraz na dłuższy okres czasu (min. pół roku), Przyjemne środowisko pracy. Oferujemy: Atrakcyjne wynagrodzenie w zależności od umiejętności kandydata, Zakwaterowanie, Ubezpieczenie zdrowotne w Holandii, Polskojęzycznych pracowników w biurze w Holandii. Osoby zainteresowane powyższą ofertą zapraszamy do aplikowania przez przesłanie CV na prac@bizztemp.nl wpisując w tytule "Wołowina" lub pod numerem telefonu +31614731834.

Zatrudnimy Dekarza do Papa/EPDM. Poszukujemy Dekarza do prac przy papie oraz przy EPDM. Praca na terenie Belgii. Zakres prac: Nakładanie EPDM; Nakładanie

nie papy. Wymagania: własna działalność gospodarcza; własny samochód, mieszkanie; Doświadczenie przynajmniej 5 lat przy pracach dekarzkich. Oferujemy: Pracę na stałe, płacę do uzgodnienia, pomagamy w załatwieniu zakwaterowania oraz założenia działalności gospodarczej. Więcej info tel: +48 729475717.

Monter karton-gips. Poszukujemy doświadczonych monterów ścianek działowych i podwieszanych sufitów, stawianie metalowych konstrukcji/szkieletów i pokrywanie ich prefabrykantami. Wymagania: doświadczenie na w/w stanowisku, dokładność oraz właściwa i terminowa realizacja zadań, dobra znajomość : języka angielskiego lub j. niemieckiego, prawo jazdy i własny samochód, dostępność na długi okres czasu. Oferujemy: atrakcyjne wynagrodzenie, zakwaterowanie nieodpłatne, ubezpieczenie. Zainteresowanych kandydatów prosimy o przesłanie swojego CV w języku polskim lub niemieckim na adres: joanna@

PRACA

CIAG DALSZY ZE STR. 9

worxx.nl. Kontakt telefoniczny Joanna 0031 485 350 380.

Praca produkcyjna. PRO-DUKCJA - rozpocznij pracę od 4 grudnia 2017. Szukasz pracy w Holandii? Zapoznaj się z ofertą Agencji Pracy TPM B.V. i prześlij do nas swoją aplikację! Poszukujemy osób zainteresowanych pracą na produkcji. W skład oferty wchodzi prace polegające na pakowaniu oraz sortowaniu produktów na taśmie produkcyjnej w zakładach zajmujących się przemysłem spożywczym. Agencja Pracy TPM B.V. oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy. CHARAKTER PRACY: praca od grudnia 2017. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie uaktualnionego CV (wraz z ujęciem ostatniego pracodawcy) z dopiskiem PRO-DUKCJA na adres: info@tpm-

work.com (Certyfikat nr 2318). W celu uzyskania informacji prosimy o kontakt telefoniczny w dni robocze pod numerem +48618205550. W treści CV prosimy o wpisanie zgody na przetwarzanie danych osobowych dla potrzeb niezbędnych dla realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 133, poz. 883). Po ówczesnym uzgodnieniu WARUNKIEM KONIECZNYM jest dotarcie biura w Helmond w celu podpisania stosownych dokumentów. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpmwork.com.

Elektryk. Niemcy Holandia 2200-3000 euro netto do tego mieszkanie płaci Firma. Wymagane doświadczenie, język niemiecki lub angielski - komunikatywny! dobry, bardzo dobry. Prawo jazdy kategorii B i własny samochód. Odwiedź naszą stronę, www.willemsjob.de, zobacz jak pisać CV i wyślij: alles1(malpa)onet.pl piotr(malpa)willem-

sjob.de, tel.: 0049 (0) 1579 234 86 45 Piotr, język polski.

Hydraulik/Eersel. O Jobxion: Jobxion Poland sp. z o.o. jest filią holenderskiej firmy Jobxion Vakmensen B.V. - lidera wśród agencji pracy tymczasowej w Holandii od ponad 12 lat działającej w branży budowlanej i technicznej. W Polsce jesteśmy wpisani do rejestru KRAZ pod numerem 13137. Obecnie dla naszego holenderskiego klienta poszukujemy osób na stanowisko: hydraulik. Miejsce pracy: Eersel. Praca polega na wykonywaniu instalacji wodno-kanalizacyjnej oraz montowaniu grzejników w domkach letniskowych. Praca od zaraz! Wymagamy: Doświadczenie (2 lata) w montażu instalacji sanitarnych i kanalizacji, gazowych i CO, Komunikatywna znajomość języka angielskiego lub niemieckiego, Umiejętność czytania rysunków technicznych, Prawo jazdy kategorii B (własny samochód mile widziany), Wysoka kultura osobista i silna motywacja do pracy, Samodzielność, umiejętność pracy w grupie, Chęć szlifowania warsztatu na projektach zagra-

nicznych oraz sprawdzenia się w międzynarodowym zespole fachowców. Co gwarantujemy? Holenderską umowę o pracę, Możliwość skorzystania z zakwaterowania blisko miejsca pracy (przyjeżdżasz na gotowe mieszkanie), Ubezpieczenie, Cotygodniowe wynagrodzenie w/g CAO, Opiekę (miłego i skutecznego) polskojęzycznego koordynatora w Holandii, Elektroniczną i odzież roboczą, Dopłaty za dojazdy do pracy swoim samochodem/kilometrówki, Możliwość podjęcia nauki języka holenderskiego, Atrakcyjny system rekomendacji nowych pracowników - bonusy za polecenie, Pokrycie kosztów uzyskania certyfikatu bezpieczeństwa VCA niezbędnego do pracy w sektorze budownictwa (honorowany w takich krajach jak Holandia, Niemcy, Austria, Belgia, Luksemburg, ważny 10 lat). Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie aplikacji na adres mailowy: rekrutacja@jobxion.pl. Uprzejmie informujemy, że skontaktujemy się tylko z wybranymi kandydatami. Prosimy o dopisanie następującej klauzuli: Wyrażam zgodę na prze-

tworzenie danych osobowych zawartych w aplikacji dla potrzeb procesu rekrutacji zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997 r. o Ochronie Danych Osobowych, (Tekst jednolity: Dz. U. z 2014 r., poz. 1182 ze zm.).

Spawacz. Jesteśmy holenderskim biurem pośrednictwa pracy A2 New Job z Gelderland. Obecnie poszukujemy spawaczy MIG/MAG z doświadczeniem oraz znajomością języka angielskiego. Aktualne uprawnienia są warunkiem koniecznym. Mile widziane prawo jazdy. Wynagrodzenie 12.30 euro brutto za godzinę. Jeśli jesteś zainteresowany, masz jakieś pytania - dzwoni +31 854 851 400 lub wyślij swoje CV na adres mailowy k.devaal@a2newjob.com (w temacie SPAWACZ).

Panie do bukietów ręcznych z doświadczeniem. AALSMEER. Agencja Zatrudnienia Tempoline B.V. z siedzibą w Hoofddorp poszukuje dla jednego ze swoich holenderskich klientów kobiet do robienia bukietów ręcznych w Aalsmeer. Zatrudnimy osoby dyspozycyj-

ne do podjęcia pracy od zaraz. Preferowane osoby z doświadczeniem. Wymagania: dyspozycyjność na dłuższy okres czasu, silna motywacja do pracy i umiejętność pracy w grupie, gotowość i chęć pracy powyżej 8 godzin dziennie, prawo jazdy kat. B mile widziane, obuwie robocze z blachą (we własnym zakresie), mile widziana umiejętność porozumiewania się w języku angielskim lub holenderskim. Oferujemy: legalną i stabilne zatrudnienie w oparciu o umowę o pracę na warunkach holenderskich, wypłaty tygodniowe na konto pracownika, zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport do pracy, opiekę polskiego koordynatora. Dojazd do naszego biura oraz wyżywienie we własnym zakresie. Prosimy o przysyłanie CV na adres praca@p-tempoline.nl. Będziemy kontaktować się telefonicznie lub emailowo z wybranymi osobami. Biuro jest czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 9:00-17:00. Z poważaniem. Tempoline Uitzendbureau, Wijkmeesterstraat 14a, 2131 HA Hoofddorp, +31235554060.

OGŁOSZENIA DROBNE

Transport – oferuję: Komfortowo z Adresu pod Adres do Niemiec i Holandii – LancCar. PL +48 514 436 222 NL +31 620 999 731, www.lanccar.eu. Jeżeli cenisz sobie komfort i wygodę wybierz LancCar. Posiadamy

samochody Renault Master z zabudową VIP: komfortowe siedzenia z dużą ilością miejsca, dodatkowe ogrzewanie, klimatyzacja, dvd, wifi na terenie Polski. Świadczymy usługi w zakresie przewozu osób z południo-

wej Polski przez środkowe Niemcy do Holandii i Belgii, przewozimy ludzi z adresu pod adres, organizujemy wyjazdy weekendowe do dowolnego miasta w Europie, możliwość wynajęcia samochodu z kierowcą lub bez.

Jeśli masz jakieś pytania zadzwoń lub napisz.

Nauka: Język holenderski AMSTERDAM. Nauczycielka języków polskiego i holenderskiego z kilkunastoletnim doświadczeniem udziela pry-

watnych lekcji holenderskiego indywidualnie i w małych grupach (w Amsterdamie, blisko centrum) na wszystkich poziomach, również w ramach przygotowań do egzaminów NT2. Szczegółowe informacje pod numerem 0655775148.

my do kontaktu mailowego bądź telefonicznego: Tel. kom. +48 733 760 700, Tel. kom. +48 733 780 700, E-mail: biuro@meblenl.nl, Pon. - Pt.: 8:00 - 17:00, Sob.: 8:00 - 12:00. ZAPRASZAMY DO ZAKUPU!!!

Transport – oferuję: INTER-TOUR BUSY DO NIEMIEC I HOLANDII. Przewóz osób Polska - Niemcy - Holandia. Obsługujemy województwa: OPOLSKIE, DOLNOŚLĄSKIE, ŚLĄSKIE. Ceny przejazdu: Polska - Holandia: od 250 zł. Holandia - Polska: od 60 euro. Firma Inter-tour oferuje Państwu: indywidualne przewozy do Niemiec i Holandii, transport zorganizowanych grup z dowolnych miejsc oraz w dowolnych terminach, transport z miejsca zamieszkania bezpośrednio pod wskazany adres, atrakcyjne ceny, zniżki dla dzieci do 15 lat, spokojną i komfortową podróż. Nasza firma dysponuje nowoczesną flotą około 75 pojazdów, która na bieżąco jest modernizowana. Wszystkie nasze samochody znajdują się w nienagannym stanie technicznym. Chcesz dotrzeć szybko i bezpiecznie? Nie szukaj więcej. Kontakt: www.inter-tour.eu, Tel.: +48 602 782 271, Tel.: +48 77 484 40 11.

Meble – kupię/sprzedam: Meblenl.nl - Najtańsze meble w Holandii. Sklep internetowy www.meblenl.nl. Oferujemy Państwu bardzo szeroki asortyment mebli wysokiej klasy, które charakteryzują się nowoczesną linią wzorniczą i doskonałą jakością wykonania. Zapewniamy: Szeroką gamę produktów, meble doskonałej jakości w szerokiej palecie kolorystycznej oraz wzorniczej. 100 procent bezpieczeństwa transportu. dostawa własnym taborze na terenie Polski, a także w ramach indywidualnych zamówień zagranicznych. Kompleksową obsługę po sprzedaży, pomoc w montażu mebli, odpowiedź na każde pytanie techniczne oraz pytania dotyczące pielęgnacji mebli. Nowe meble z pełną gwarancją, fabrycznie nowe produkty, objęte dwuletnią gwarancją. Przystępne ceny za najwyższą jakość. Szeroka oferta mebli w najlepszych cenach. W razie pytań zaprasza-

Reklama



BILETY AUTOKAROWE REZERWACJA, SPRZEDAŻ

HOLANDIA
0031-648-719-489

POLSKA
0048-51175-66-40

Zadzwoń, zarezerwuj bilet, zapłać
w dniu wyjazdu w autobusie

bilety on-line: www.twojbilet.eu

German Death Camps

"Polskie obozy koncentracyjne" ciągle pojawiają się w zagranicznych mediach, mimo coraz częstszych i bardziej stanowczych reakcji polskich władz.

W ostatnim tygodniu października prawdziwy wysyp tego

typu określeń miał miejsce w Portugalii. Aż 9 redakcji pisało o „polskich obozach koncentracyjnych” lub mniej bezpośrednio sugerowało, że Auschwitz to polski obóz.

O ile w wypadku amerykańskich, brytyjskich czy portugalskich mediów można dopatrywać się „pomyłek językowych”,

„skrótów myślowych” i innych nieumyślnych działań, to jednak w sytuacji użycia określenia „polskie obozy koncentracyjne” przez niemiecką gazetę, czy telewizję trudno łudzić się, że jest ono wynikiem błędu. Kto jak kto, ale Niemcy najlepiej wiedzą, kto zakładał obozy koncentracyjne i kto odpowiada za holocaust.

Pod koniec marca rzecznik rządu Rafał Bochenek powiedział, że w tym roku MSZ za pośrednictwem swoich placówek interweniowało już ponad 40 razy w sprawie pojawiających się w zagranicznych mediach sformułowań typu „polskie obozy zagłady”.

Aby przeciwdziałać temu zjawisku grupa osób wyszła z inicjatywą wyprodukowania filmu dokumentalnego "German Death Camps" w językach angielskim, niemieckim i polskim, i środki na ten cel chce zebrać za pośrednictwem serwisu zrzutka.pl. Na ten moment zebrano 29000 zł z kwoty 90000 zł potrzebnej do zrealizowania filmu.

Film będzie skierowany przede wszystkim do widzów z Europy Zachodniej i Stanów Zjednoczonych. O ile pozwolą na to fundusze całość będzie wzbogacona o animacje i kolejne ścieżki dźwiękowe z lektorem w innych językach.

W filmie zostanie przedstawiona historia powstania obozów koncentracyjnych w III Rzeszy i na terenach okupowa-



FOT. FREEIMAGES.COM / NIKARETEKU

nej przez nią Polski, Holocaust, kłamstwo oświęcimskie i zaliczające się do niego mówienie o "polskich obozach zagłady". Pod adresem <http://german-deathcamps.film> uruchomiona została strona internetowa ze szczegółowymi informacjami na temat projektu w języku polskim i angielskim.

Link do zbiórki: <https://zrzutka.pl/german-death-camps>

Wsparcie przez PayPal: <http://bit.ly/2xB3X6m>

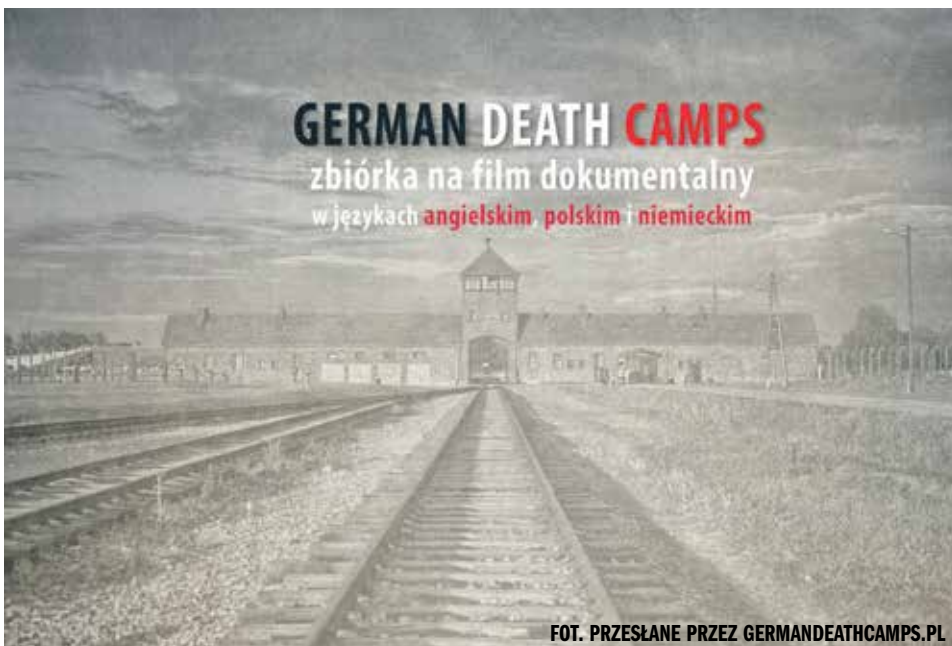
Film zapowiadający: <https://www.youtube.com/watch?v=fvJxYD2HF-k>

Informacja o zbiórce pojawiła się w telewizji na antenie TVP Info i Telewizji Republika:

TVP Info: <https://www.facebook.com/tvp.info/videos/10154814133021658/>

TV Republika: <https://youtu.be/iih9dmQpgU?t=11m43s>

ŹRÓDŁO:
PRZESŁANE PRZEZ
GERMANDEATHCAMPS.PL



Reklama

Bezpłatny serwis ogłoszeń dla Polaków w Holandii



Wejdź, zarejestruj się i
dodawaj BEZPŁATNIE
swoje ogłoszenia

Ekspert IŻiŻ: Eliminacja glutenu z diety zdrowych ludzi to błąd



FOT. FREEIMAGES.COM / KATIA GRIMMER-LAVERSANNE

Rezygnując z glutenu narażamy się na choroby związane z większym spożyciem tłuszczów nasyconych, cukru i soli: nadciśnienie, miażdżycę i otyłość - zauważa ekspertka Instytutu Żywności i Żywienia, dr Anna Wojtasik. I tłumaczy, do czego nam gluten.

Zdrowym ludziom gluten nie szkodzi. Przeciwnie, jest niezbędny do prawidłowego rozwoju i funkcjonowania - zauważa dr Wojtasik.

Gluten naturalnie występuje w ziarnach pszenicy, jęczmienia i żyta. Poprawia jakość pieczywa, sprawia, że ciasta stają się lekkie i puszyste. A jednak to właśnie glutenowi przypisywana jest niestrawność, wzdęcia, złe samopoczucie, brak siły. Ekspertka tłumaczy, że to błąd i rozpra-

wiają się ze stereotypami związanymi z glutenem. Zdaniem naukowców gluten niesłusznie uznawany jest za sprawcę większości dolegliwości.

W medycynie nazwa "gluten" odnosi się do rozpuszczalnej w etanolu frakcji białek zbóż, tzw. prolamin - jak zawarta w pszenicy gliadyna, w życie - sekalina, i hordeina w jęczmieniu. "W wyniku ich trawienia w przewodzie pokarmowym powstają swoiste peptydy, szkodliwe dla osób z genetyczną predyspozycją do celiakii" - mówi dr Wojtasik.

Gluten jest białkiem opornym na działanie enzymów proteolitycznych przewodu pokarmowego człowieka, dlatego w wyniku tylko częściowego trawienia w organizmie powstają peptydy o dużej masie cząsteczkowej. U osób wrażliwych na gluten komórki nabłonka jelita cienkiego ulegają rozszczelnieniu, przez co staje się ono bardziej przepuszczalne również dla dużych cząsteczek peptydów powstałych w wyniku trawienia glutenu. U osób z genetyczną predyspozycją do celiakii niektóre z tych peptydów inicjują stan zapalny.

Inaczej jest w przypadku zdrowego człowieka, dla którego nawet duże cząstki peptydów nie są problemem, dlatego eliminacja glutenu z diety jest bezcelowa. Dr Wojtasik zauważa, że rezygnacja z glutenu w przypadku osób zdrowych wiąże się często z wyższym spożyciem tłuszczów nasyconych, cukru i soli, a więc tych składników, których nadmiar w diecie jest czynnikiem ryzyka rozwoju nadciśnienia, miażdżycy, otyłości i innych chorób przewlekłych. Wyższe spożycie tych niepożądanych składników wynika ⇨⇨⇨



FOT. FREEIMAGES.COM / KENIA DE LOS CAMPOS

Reklama

Hodowla labradorów "Czekoladowy Mix"



14 szczeniaków koloru czekoladowego czeka na nowych właścicieli:

- 7 chłopców i 7 dziewczynek,
- urodzone 09.10.2015 roku,
- do odbioru po 20.11.2015 roku.

Cena 1700 PLN

Kontakt:

Beata Kunicka
ul. Partyzancka 52
45-802 Opole

tel 0048 504 249 860
<http://czekoladowymix.pl>



Reklama

***Zamieść swoje ogłoszenie
bezpłatnie na naszej stronie***

***lub wyślij sms z treścią ogłoszenia na numer
0031 (0) 686 127 604 , a my zrobimy to za Ciebie***

www.GoniecPolski.nl

⇒⇒⇒ ze stosowania wysoko przetworzonych produktów bezglutenowych.

Jeśli więc jesteśmy zdrowi, nie powinniśmy rezygnować z jedzenia glutenu, bo jako białko jest on składnikiem niezbędnym dla prawidłowego rozwoju i funkcjonowania człowieka. Wartość odżywcza białka zbóż, w tym glutenu, jest mniejsza w porównaniu z białkami pochodzenia zwierzęcego – zawartymi w jajach, mięsie czy mleku.

Dr Wojtasik podkreśla, że w pokarmach pochodzenia roślinnego, dostarczających białka, na pierwszym miejscu znajdują się właśnie zboża i przetwory zbożowe. Te ostatnie są w Polsce głównym źródłem białka w tradycyjnej diecie. Dostarczają one około jednej trzeciej dziennie spożywanego białka. Największe znaczenie ma pieczywo, które stanowi około 70-80 wszystkich spożywanych produktów zbożowych.

Przez technologów gluten definiowany jest jako kompleks wytworzony po dodaniu wody do mąki pszennej i wyrobieniu ciasta, a następnie wypłukaniu z niego skrobi. Zabieg ten prowadzi do uzyskania ciągnącej się i elastycznej pozostałości. To właśnie gluten. Jego struktura umożliwia zatrzymanie pęcherzyków dwutlenku węgla wydzielających się podczas fermentacji ciasta.

"Dzięki niemu pieczywo nabiera pulchnej porowatej struktury. Białko to poprawia jakość wypieków, sprawia, że stają się one lekkie i puszyste, a co za tym idzie znacznie smaczniejsze niż ich bezglutenowe odpowiedniki" – wyjaśnia Jarosław Marczuk, prezes fundacji "Chleb to zdrowie".

Sprężyste pieczywo czy nierozgotowujące się makarony zawdzięczamy właśnie glutenowi. Aby uzyskać podobne cechy w pozbawionych tego białka wyrobach bezglutenowych, niezbędny jest dodatek różnego rodzaju substancji dodatkowych o charakterze zagęstników, substancji spulchniających i stabilizujących.

Do niedawna gluten zawarty był wyłącznie w żywności produkowanej na bazie zbóż, w których występuje naturalnie, a więc w chlebach, bułkach, pieczywie chrupkim i cukierniczym, kaszach, makaronach czy kawie zbożowej. Obecnie ze względów technologicznych gluten dodawany jest do wielu innych produktów, często takich, w których nie spodziewamy się jego obecności. Pojawia się zatem w wędlinach – kiełbasie, kaszance, pasztetach, pulpetach i konserwach mięsnych, jest w rybach i sałatkach rybnych w puszkach, bywa składnikiem dań gotowych, jak zupy lub gołąbki, wyrobów

garmażeryjnych, koncentratów zup i sosów.

Zawierają go również niektóre chipsy ziemniaczane, a nawet jogurty, lody czy napoje. Pod postacią słoju jęczmiennego dodawany jest do płatków kukurydzy i słodczy. Widnieje też w składzie niektórych leków czy suplementów diety.

"Zdrowym ludziom gluten nie szkodzi. Trawimy go bez problemu. Natomiast osoby z nietolerancją glutenu, alergią na pszenicę, nadwrażliwością na gluten powinny rzeczywiście bezwzględnie go unikać" – mówi dr Anna Wojtasik.

Dla osób z celiakią, alergią na gluten lub pszenicę, czy nadwrażliwością na gluten, jedynym lekarstwem jest dieta bezglutenowa. W odróżnieniu od alergii na gluten, w celiakii dieta bezglutenowa musi być przestrzegana przez całe życie. Leczenie polega na całkowitym wyeliminowaniu produktów zawierających gluten i zastąpieniu ich żywnością wyprodukowaną z surowców naturalnie niezawierających glutenu, lub taką, z której gluten został usunięty na drodze technologicznej.

PAP – NAUKA W POLSCE
ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE – WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL



FOT. FREEIMAGES.COM / ROBERT KRAUS



FOT. FREEIMAGES.COM / GRISZKA NIEWIADOMSKI

Reklama



ZWROT PODATKU Z HOLANDII

Rozlicz się **ONLINE**

**Szybko
Bezpiecznie
Profesjonalnie**

www.TAX.gg



Pytania do eksperta – listy Czytelników

Otrzymaliśmy od Was wiele listów dotyczących holenderskich spraw podatkowych. Dziś prezentujemy kolejne z nich. Na pytania Czytelników odpowiadamy we współpracy z pracownikami Kancelarii Podatkowej Anna Kłosowska www.rozliczcie.pl. Serdecznie dziękujemy za wszystkie nadesłane wiadomości, jak również za okazane nam zaufanie.

Jeżeli macie jakieś pytania do naszych ekspertów czekamy na Wasze maile pod adresem redakcja@goniecpolski.nl



Odpowiedź:

Jeśli nie opłaca Pan dodatkowo składek, to zasiłek i chorobowe nie będą się należały z działalności, tylko z umowy o pracę. Może się Pan starać o chorobowe i bezrobotne.

...

Witam,

Miałam wypadek w drodze do pracy, złamałam rękę, jestem po jej operacji, w gipsie już 3 tygodnie i 2 kolejne jeszcze będę. Chciałam się dowiedzieć, jak wygląda sprawa zasiłku w Holandii? Zostaje mi wypłacane 70 procent dziennej stawki. Czy w takim wypadku nie powinno być 100 procent? Czy mogę się ubiegać o odszkodowanie z racji wypadku w drodze do pracy (tutaj zaznaczę, że osób trzecich w wypadku nie było)? Dziękuję za odpowiedź. Pozdrawiam serdecznie

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Chorobowe w Holandii wypłacane jest w wysokości 70 procent, a jeśli nie było winnego (osoby trzeciej) to też nie wchodzi w grę odszkodowanie.

...

Witam,

Mam 42 lata (pochodzenie polsko-niemieckie z niemieck-

kim dowodem), mieszkam na stałe w Niemczech, a pracuję w Holandii. Przepracowałam 6 lat na umowę NULL-UREN. Od 01.03.2015 roku mam stałą umowę (ONBEPAALDE TIJD). W związku z tym mam dwa pytania. 1) Ile dni urlopu należy mi się co roku (stała umowa od 01.03.2015 roku jako administrator, 40 godzin roboczych w tygodniu)? 2) Czy należy mi się normalna wypłata i w jakiej wysokości podczas urlopu (dostaje teraz 8 procent rocznych zarobków jako urlopowe, poza tym żadnej wypłaty w trakcie urlopu). Bardzo proszę o odpowiedź.

Serdecznie pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Według tego co Pani pisze, należy się Pani 20 dni urlopu płatnego. 8 procent to odkładane wakacyjne, a nie urlopowe. Za urlop powinna mieć Pani normalnie zapłacone.

...

Witam,

Czytałam Wasze porady na portalu. Mam problem i prosilibym o poradę. Jestem na bezrobotnym od 1.06.2016 roku, dostałam na cztery tygodnie. Dwa tygodnie temu zrobiłam test, wyszedł pozytywny, udałam się do lekarza i okazało się, że to jest szósty tydzień. Moje pytanie brzmi: co teraz, co mam zrobić, jak skończy mi się zasiłek? Jak pytałam o

pracę, to słyszałam odpowiedź: przyjdzie Pani do nas, jak Pani urodzi. Wiadoma sprawa, że nikt nie chce zatrudnić kobiety w ciąży i co mam teraz zrobić w ciąży bez środków do życia? Proszę o pomoc

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Po bezrobotnym może Pani starać się o macierzyńskie (16 tygodni) - 10 tygodni przed porodem i 6 tygodni po porodzie, a jeśli Pani stan zdrowia nie będzie pozwalał na pracę, to być może będzie możliwość starania się o zasiłek chorobowy.

...

Witam,

Mój mąż składał ponad 3 lata temu wniosek o Kindergeld na dwójkę dzieci. Familienkasse odrzuciła wniosek. Jego była żona mieszka w Polsce z dziećmi. Składała również wniosek, kiedy mojemu mężowi odmówiono. Po ponad 2 latach przyznano w końcu Kindergeld na dzieci. Moje pytanie brzmi: czy to świadczenie przyznali zgodnie z prawem? Bo przecież mój mąż żadnych dokumentów nie podpisywał i nawet nie wiedział, że była żona stara się o świadczenie na dzieci. Jak to możliwe? Czy dzieci mieszkające w Polsce w tym małżeństwie też mają do tego prawo i pieniądze tak po prostu bez zgody ich taty wędrują na mamy konto?

Serdecznie pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Prawo do zasiłku rodzinnego w przypadku osób rozwiedzionych należy się osobie, z którą dzieci mieszkają, która opiekuje się dziećmi, a więc w tym wypadku prawo do Kindergeldu ma matka dzieci. Nie ma tutaj znaczenia fakt, że dzieci mieszkają w Polsce. Mąż nie musiał podpisywać żadnych dokumentów, ponieważ prawo do zasiłku ma jego była żona, a nie on.

...

Witam,

Chciałabym się dowiedzieć czy mój chłopak nie został oszukany przez biuro. Otóż przepracował on 4 lata (188 tygodni) w jednej firmie. Po zakończeniu pracy starał się złożyć podanie o zasiłek, lecz UWV nie przyznało mu zasiłku, odsyłając go do poprzedniego pracodawcy, który miał mu wypłacić pieniądze. Pieniądzy nie dostał, zasiłku również, więc szybko znalazł sobie pracę. To było rok temu. Czy ma on szansę dalej starać się o te pieniądze?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Po zakończeniu pracy można się starać o zasiłek i wtedy wypłaca go urząd UWV, a nie pracodawca. Sprawa jest już długo po terminie i nie znamy szczegółów, ale naszym zdaniem szanse są znikome.

...

Witam serdecznie,

Mam problem. W roku 2015 rozliczałam się wraz z mężem za lata 2013 i 2014. Podałam swoje konto, męża konto również, wszystko super. Numer konta podałam inny i czekałam na potwierdzenie z Belastingu, a numer konta męża był bez zmiany. Potwierdzenia się nie doczekałam, a pieniądze z nadpłaconego podatku powędrowały na konto zupełnie innej osoby. W Belastingu podobno zmieniałam konto w roku 2013 w styczniu, ale w tym czasie ja byłam w Polsce i to nie jest możliwe, gdyż po raz pierwszy u teźszej księgowej się rozliczałam w 2015 roku, a nowe konto zakładałam w 2013 roku, ale w lutym, więc nie mogłam zmienić konta. Dowiedziałam się, że moje dane w Belastingu zgadzają się, ale konto jest inne i to nie moje - prawdopodobnie księgowa nie wysłała mojego konta do Belastingu.

stingu, tylko pomyliła z kimś innym o podobnym imieniu lub nazwisku. Teraz nie wiem co robić, kto zawinił i jak odzyskać pieniądze.. Przecież ten ktoś ich już nie zwróci. W Belastingu maja inne konto, u księgowej jest to moje właściwe, które jej podawałam, a u księgowej to inne konto jest podpisane do męża (tylko że to też nie jest jego konto). Proszę o poradę w tej sprawie.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

W pierwszej kolejności radzimy uregulować sprawę poprawności kont w urzędzie skarbowym, a w kwestii przelewu, który został zrealizowany na nieprawidłowe konto, istnieje możliwość zgłoszenia w urzędzie takiego faktu i czasami udaje się odzyskać owe pieniądze.

...

Witam,

Przepracowałam w jednej agencji 3 tygodnie i zrezygnowałam. Odciągano mi tygodniowo 23 euro na ubezpieczenie, ale otrzymałam informację od koordynatorki, że nie zajmują się zwrotem ubezpieczenia. Jak wyglądałoby dokładnie wypełnienie wniosku o zwrot dodatku do ubezpieczenia zdrowotnego z Belastingu i jakie dokumenty byłyby potrzebne? Przeczytałam na jednej stronie, że druk polisy, skan karty ubezpieczeniowej i salarisu).

Z góry dziękuję za odpowiedź.

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Aby mieć prawo do dodatku do ubezpieczenia, trzeba być ubezpieczonym pierwszego dnia miesiąca, więc w Pani przypadku należałoby się dofinansowanie maksymalnie za jeden miesiąc. W sprawie wniosku radzimy skontaktować się bezpośrednio z urzędem.

Galeria zdjęć Czytelników

Dziś prezentujemy zdjęcia,
które nadesłał nasz
Czytelnik – Pan
Dariusz Martynowski.



fot. Dariusz Martynowski

Czekamy na Wasze fotki
pod adresem
fotka@goniecpolski.nl

TO MIEJSCE CZEKA NA TWOJĄ REKLAMĘ

CENNIK REKLAM

DOSTĘPNY NA STRONIE

www.GoniecPolski.nl

reklama@goniecpolski.nl

NA WESOŁO NA WESOŁO NA WESOŁO NA WESOŁO NA WESOŁO

Przychodzi pijak do domu, ale żona go nie chce wpuścić. Puka więc do sąsiadów, a tam otwiera mu ich mały synek i mówi:

- Rodziców nie ma w domu.
- To nic, czy przyniosłbyś mi szklankę wody?

Chłopiec po chwili przychodzi ze szklanką, pijak wypił duszkiem, ale mówi:

- Przynieś jeszcze jedną.
Chłopiec przyniósł tylko pół. Na to pijak:

- Chciałem całą szklankę, dlaczego przyniosłeś pół?
- Bo do kranu nie dosięgnę, a z sedesu już wszystko wybrałem.

Po jakiś 15 latach małżeństwa, z powodu narastających nieporozumień, para postanowiła udać się do poradni małżeńskiej.

Zaraz po zadaniu pytania przez terapeutę żona rozpoczęła pełen pasji i uniesień bolesny wywód na temat tego co jej się nie podoba w ich związku. Cały czas mówiła o braku intymności w ich związku, odrzuceniu i zaniedbaniu, samotności i pustce, poczuciu bycia nie kochaną, ciągłych obowiązkach domowych jak sprzątanie czy pranie i innych swoich potrzebach nie speł-

nionych podczas małżeństwa. Wreszcie, po długim okresie czasu, terapeuta nie wytrzymał, wstał z miejsca, obszedł swoje biurko, poprosił żonę by wstała, po czym objął ją i namiętnie pocałował. Kobieta zamilkła i cicho usiadła. Terapeuta odwrócił się do męża i powiedział:

- I właśnie tego potrzebuję Pana żona 3 razy w tygodniu.

Mąż pogryzł się przez chwilę w zadumie, a następnie odpowiedział:

- Hmm, mogę ją tu podrzucić w poniedziałki i środy, ale piątek definitywnie odpada bo jeżdżę na ryby!

Mój wujek mawiał:

- Skrzypce, altówka, no wioloncze! to jeszcze... ale fortepian, kontrabas, harfa to już nie...

- A co, on muzyk?

- Nie, tragarz

Przychodzi pijany chłop do domu. Zamknął drzwi, i na całe gardło z progu krzyczy:

- Przyszedłlemmmmm!

Ostrym ruchem nogi, rzuca lewego buta, ten ulatuje w koniec korytarza, potem, rzuca prawego, który zostawiwszy na suficie ślad podeszwy, pada na podłogę.

Silnie kląć pod nosem, i czeplając się rekoma ścian, przechodzi do kuchni, gdzie wyraca stół, taborety i bije naczynia.

- Ja przyszedłlemmmmm!

Następnie, przechodzi do pokoju, rzuca z półki wszystkie książki, wywraca telewizor, bije kryształową wazę.

I znowu na całe gardło:

- W domu jestemmm!

Przechodzi do sypialni, zrywa z łóżka prześcieradło, rzuca je na podłogę i depta nogami.

- Przyszedłlemmm... W domu jestemmm!

Nareszcie opadłszy z sił, pada plecami na łóżko, i wzdycha:

- Jak wspaniale być kawalerem...

Dwóch kajakarzy płynie środkiem oceanu. Żar leje się z nieba, a oni nie mają ani wody pitnej, ani jedzenia. Jeden z nich, próbuje coś złowić. Po wielu staraniach udaje się coś złapać. Wyciąga wędkę z wody, patrzy a tam złota rybka.

- Wypuść mnie, a spełnię twoje życzenie - rzekła rybka.

- OK, spraw, aby ta woda wokół zamieniła się w dobrze schłodzone piwo.

Błysnęło, huknęło i rzeczywistość - już po chwili unosili się na falach złocistego trunku. Wodniak dumny z siebie, spogląda na kompana, czekając na słowa pochwały. Koleś który do tej pory obserwował milcząco całe zajście, odzywa się wreszcie z niezbyt zadowoloną miną.

- Aleś wymyślił! Teraz musimy sikać do kajaka!

Adwokat:

- Pani Kowalska, żeby rozwód był z winy męża musimy na niego coś mieć. Czy mąż pije?

- Nie, skąd, jakby tylko spróbował to ja bym mu....!

- Czy nie daje pieniędzy?

- Nie, absolutnie, oddaje wszystko co do grosza...już by mi tylko schował złotówkę to ja bym mu...

- A może bije Panią?

- Tylko by rękę podniósł, to ja bym go przez okno pogoniła...
- A co z wiernością?

- O! Tu go mamy! Drugie dziecko nie jest jego!

Rozmawiają dwie blondynki.

- Słuchaj, Mareczek powiedz, że jestem piękna, mądra i bardzo interesująca, a później mi się oświadczył!

- I co, wyjdiesz za niego?

- Coś ty! Nie wyjdę za faceta, który mnie okłamuje już przed ślubem!

- Ile nówek ma świnka?

- Cztery!

- A ile oczek?

- Dwa.

- W którym roku urodził się Mickiewicz?

- Hmm... Nie wiem.

- Z tobą to tylko o świniach można pogadać!

Północ. W domu kierownika sklepu monopolowego dzwoni telefon:

- Halo. Czy to kierownik sklepu monopolowego?

- Słucham?

- O której pan jutro otwiera sklep?

- Pan jest bezczelny! - kierownik rzuca słuchawkę na widełki.

Godzina druga w nocy. W domu kierownika sklepu monopolowego dzwoni telefon.

- Słucham? - mamrocze wyrwany ze snu kierownik.

- Czy to kierownik sklepu monopolowego?

- Tak.

- Panie kierowniczku kochany, o której pan jutro otwiera?

- Pan jest bezczelny i pijany! Pan już nie wie, co robi - denerwuje się kierownik i kładzie słuchawkę na widełki.

Godzina czwarta nad ranem. Kierownika sklepu monopolowego znów wyrwa ze snu telefon.

- Słucham?

- Panie kierowniczku najmilszy, ja się tylko chciałem dowiedzieć, o której pan jutro otwiera.

- Pan jest już kompletnie pijany - syczy kierownik. W takim stanie nawet wieczorem nie wpuszczę pana do sklepu!

- Ale mnie nie chodzi o to, żeby pan mnie wpuścił. Mnie chodzi o to, żeby pan mnie wypuścił.

Pani mówi do Jasia:

- Jasiu powiedz mi jakie zwierzątko bardzo lubisz.

- Jasiu na to: dzwiedź.

- Pani mówi do Jasia: Jasiu chyba niedźwiedź?

A Jasiu się odzywa:

- Jak nie dzwiedź to nie wiem...

Kącik poetycki

Prezentujemy dziś wiersze ks. Mariana Kosińskiego - utalentowanego poety, kompozytora i animatora kultury ludowej. Wrodzona miłość do przyrody i potrzeba obcowania z naturą nigdy nie przeszkadzały mu w działalności organizatorskiej. Regularnie aranżował Ogólnopolskie Spotkania Poetów i Artystów, świąteczne kolędowania i rozmaite wydarzenia kulturalne. Założył Ludowy Zespół Kameralny „Miniaturki”, z którym koncertował w wielu krajach Europy, grupę teatralną „Świt”, teatr jednego aktora, przewodził też innym podobnym przedsięwzięciom. Jego działalność spotykała się z uznaniem - jest m.in. kawalerem Brązowego Krzyża Zasługi oraz został odznaczony Medalem im. dr Jordana.

Tworzysz, pisziesz poezję? Wyślij nam swoją twórczość na redakcja@goniecpolski.nl, a my opublikujemy ją na łamach gazety. Czekamy na Wasze prace!

Impulsy /czyli ballada o trwaniu.../

Słońce września
dróżka leśnej ciszy
tak zaczyna się ballada
o trwaniu
myśl i słowo
codzienna gotowość
troska
znużenie
bezsilność jawi się w działaniu
Ludzie biegną lub człapią
w kręgu znieczulicy
zawołowani pychą
wzajemnie nieufni
otwierają przed sobą podwoje ulicy
w pełni zamętu gonią
ciągle smutni
chcą być nieomylni
błyszczą w słońca blasku
nie umieją dostrzec postaci Chrystusa
znów piszącego Prawdę
na naszym polskim piasku

Ludzki odruch prawdy trzeba nam docenić
gdy treść jego wkracza pewnie w obszar pokory
szary człowiek w potoku spraw niewiele może zmienić
sukces gdy potrafi oprzeć się euforii
Słońce września...
gdzie więc jest „ballada”?
o trwaniu
o trosce
o radości
o sukcesach
o wierności...
Treścią jej staje się Prawda
nieporozowana w działaniu
jej sensem jest sumienie
w impulsach
pełne wartości

GoniecPolski.nl

Dwutygodnik dla Polaków
w Holandii i Belgii

Redaktor naczelny: D. Gancarz

Redaguje zespół

Kontakt z redakcją:
redakcja@goniecpolski.nl

Biuro reklamy:
reklama@goniecpolski.nl

Redakcja nie odpowiada
za treść reklam i ogłoszeń

Wydawca/Uitgever:
GoniecPolski.nl
Tilburg
Nederland

Regulamin gazety i portalu GoniecPolski.nl
dostępny jest na stronie:
<http://goniecpolski.nl/regulamin/>

DOKĄD SIĘ ZWRÓCIĆ W RAZIE PROBLEMÓW

Ambasada RP w Hadze

Alexanderstraat 25
2514 JM Den Haag
Tel.: +31(0)70 799-01-00
Faks: +31(0)70 799-01-37
e-mail: haga.amb.sekretariat@msz.gov.pl
<http://www.haga.msz.gov.pl>

Wydział Konsularny

Alexanderstraat 25
2514 JM Den Haag
(wejście od ulicy Javastraat)
tel. +31(0)70 7990 130
fax. +31(0)70 7990 147
e-mail: haga.konsulat@msz.gov.pl

Holenderska Inspekcja Spraw Społecznych i Zatrudnienia

Strona internetowa zawiera wiele informacji, kluczowych z punktu widzenia pracownika:

http://www.inspectieszw.nl/other_languages/po-lish/Punkt_zg_aszania_nieuczciwych_biur_po_rednictwa_pracy.aspx

Inspekcja zajmuje się nadzorem nad przestrzeganiem przepisów dotyczących: niewypłacenia bądź zaniżenia wynagrodzenia, BHP, czasu pracy oraz dodatku urlopowego. Aby złożyć skargę w tym zakresie możesz skorzystać z formularza w języku polskim na stronie internetowej:

https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/klachtenformulier_Polish

Punkt zgłaszania nieuczciwych biur pośrednictwa pracy

Dział w ramach ww. Inspekcji. Skargę zgłosić można telefonicznie (0 800 51 51) w języku angielskim lub holenderskim, faxem (070 333 61 61) lub pocztą (Postbus 820, 3500 AV Utrecht) w języku polskim. Istnieje również możliwość złożenia skargi przez internet w języku polskim:

<https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/Zawiadomienie>

Krajowy Punkt Zgłoszeń Nadużycia dla Wsparcia Polaków w Holandii

INFOLINIA.NL to strona, która powstała dzięki współpracy organizacji polonijnych z Policją Haaglanden. Umożliwia (anonimowo) zgłoszenie wszelkich uciążliwości, jakich doświadczają Polacy na holenderskim rynku pracy:

<http://www.infolinia.nl>

Holenderski układ zbiorowy pracy dla Pracowników Tymczasowych na lata 2009-2014 (tzw. CAO)

Jest to rozbudowany zbiór przepisów, który określa obowiązki agencji pracy i pracownika, zasady dotyczące BHP, czasu wolnego, emerytur, szkoleń



umów, urlopów, zakwaterowania (zasad nakładania kar za naruszenie regulaminu) itp. Koniecznie sprawdź przed wyjazdem, czy wykonując pracę w Holandii będziesz podlegał postanowieniom tego układu. Przeczytaj go dokładnie - dostępny jest m.in. na stronie: <http://www.abu.nl/publicaties/cao>

ABU

Jest to holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej, które zobowiązały się do przestrzegania układu zbiorowego CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim oraz częściowo w innych językach, m.in. w języku polskim:

<http://www.abu.nl/pools/informacje-dla-pracownikow-tymczasowych>

Przed podjęciem pracy w holenderskiej agencji warto sprawdzić jej wiarygodność i uzyskać dane o jej działalności. Możliwość wyszukiwania agencji zarejestrowanej w ABU istnieje pod adresem: <http://www.abu.nl/website/onzeliden>

NBBU

Kolejne holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej przestrzegających układ CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim. Znajduje się tu lista zarejestrowanych w tej organizacji agencji: <https://www.nbbu.nl/ledenlijst>

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych (SNCU-Stichting Naleving CAO voor Uitzendkrachten) dogląda przestrzegania układu CAO. W niektórych przypadkach SNCU wszczyna postępowanie przeciwko nieuczciwym agencjom pracy tymczasowej.

Strona dostępna jest w języku polskim, istnieje też możliwość złożenia skargi lub zadania pytania: <http://www.sncu.nl/pl>

Holenderska Izba Handlowa

Tu można sprawdzić, czy holenderska agencja pracy tymczasowej figuruje w rejestrze przedsiębiorców jako agencja: <http://www.kvk.nl/waadi>

Holenderska Policja

W przypadku gdy stałeś się ofiarą lub świadkiem przestępstwa możesz powiadomić (anonimowo i bezpłatnie) Policję w Holandii (w języku niderlandzkim, angielskim lub niemieckim): Tel: 0800-700

PUNKTY POMOCY

Związki zawodowe

Pracując w Holandii, można rozważyć przynależność do związków zawodowych, które reprezentują Państwa interesy względem pracodawcy. Poza tym mogą Państwu odpowiedzieć na pytania dotyczące zbiorowego układu pracy (CAO), pomóc wypełnić deklarację podatkową czy poradzić w sprawach prawnych. Celem uzyskania informacji uzupełniających prosimy o kontakt ze związkami zawodowymi, na przykład FNV (www.fnv.nl) lub CNV (www.cnv.nl).

Konsulat

Wydział Konsularny Ambasady RP w Hadze dysponuje również informacjami o pracy i życiu w Holandii. W nagłych przypadkach, na przykład w razie wypadku czy wejścia w konflikt z prawem, warto zwrócić się o pomoc do Wydziału Konsularnego. Pracownicy Wydziału Konsularnego mogą także udzielić szczegółowych odpowiedzi na pytania dotyczące podobieństw i rozbieżności przepisów obowiązujących w Holandii i w Polsce. Kontakt telefoniczny w języku polskim: 070 7990 140 (lub: 130, 115, 121, 129, 126); adres mailowy: haga.konsulat@msz.gov.pl

Informacja telefoniczna

Migranda, zrzeszenie zajmujące się sprawami migrantów zarobkowych, stworzyło dla tej grupy specjalny system. Wybierając numer tego zrzeszenia, mogą Państwo odsłuchać w swoim języku ojczystym różne przydatne informacje. Można również skorzystać z opcji bezpośredniego połączenia z inną organizacją, na przykład ze związkami zawodowymi lub ośrodkami informacyjnymi czy jednostkami administracji państwowej, na przykład z Inspekcją SZW lub urzędem podatkowym. Numer telefonu Migrandy: 085-4010440.

Urząd gminy

Urząd gminy może udzielić Państwu pozostałych informacji o usługach gminnych, dotyczących na przykład wywozu śmieci czy miejsc parkingowych w Państwa miejscu zamieszkania.

Zapraszamy na stronę internetową www.rijksoverheid.nl

KOŚCIOŁY:

Rzymskokatolicka Polska Misja Katolicka w Groningen

Ks. Józef Okonek SChr
Blankenslaan Oost 2a, 7901 BE Hogeveen
Tel./fax +31 (52) 8262756, Mobile +31 634 905 233
e-mail: jokonek@live.nl

Polska Misja Katolicka Amsterdam

Ksiądz Krzysztof Obiedziński SChr.
Scarlattilaantje 13
1431 XV Aalsmeer
tel. (0297) 331 678
e-mail: k.obiedzinski@pmkamsterdam.nl

Parafia NMP Częstochowskiej

Proboszcz ks. Tadeusz Koziński SChr.
Kerkhoflaan 17, 6741 BN Lunteren
tel. 0318-482728, kom. +31644210293
fax 0318-486272
e-mail: tkozienski@hotmail.com

Polska Parafia w Bredzie

ks. Sławomir Klim SChr
St. Bavostraat 7A
NL-4891 CG Rijsbergen
tel. +31 (76) 5321 438
mobil: +31 614 243 225
e-mail: slawekklm@hotmail.com

ŹRÓDŁO:

MINISTERSTWO PRACY
I POLITYKI SPOŁECZNEJ



PRACUJESZ W HOLANDII LUB BELGII?

U nas załatwisz wszystkie sprawy socjalne
i podatkowe z krajów UE.

ODWIEDŹ NASZE BIURA W **Holandii**

lub zadzwoń i umów się na spotkanie!

ZWROT PODATKU oraz
tzw. „ROZŁĄKOWE”



ZASIŁEK DLA
BEZROBOTNYCH



ZASIŁEK RODZINNY



ZAPRASZAMY do naszych biur:

APELDOORN

Floralaan 17B, 7321 BA APELDOORN
tel.: 0031 622 214 013

kwiecień - grudzień
czwartek 15.00 -20.00
piątek 15.00 -20.00
sobota 12.00 -18.00

DEN HAAG

Gedempte Burgwal 45, 2512 BS DEN HAAG (I piętro)
tel.: 0031 617 650 776
tel.: 0031 619 842 805

kwiecień - grudzień
czwartek 15.00 -20.00
piątek 15.00 -20.00
sobota 12.00 -18.00

LELYSTAD

Meenthoek 3, 8224 BS LELYSTAD (I piętro)
tel.: 0031 630 778 576

kwiecień - grudzień
niedziela 10.00-15.00

TILBURG

Willem II Straat 17, 5038 BA TILBURG
tel.: 0031 623 338 603

kwiecień - grudzień
czwartek 15.00 -20.00
piątek 15.00 -20.00
sobota 12.00 -18.00



www.rozliczsie.pl

infolinia: +48 222 478 142

+31 202 170 640

e-mail: kontakt@klosowska.com